Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 292

PDF erstellt am: **29.03.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

№ 292 XXII. Jahrgang. Bern, Freitag, 22. Juli. 1904 Berne, Vendredi, 22 juillet. XXIIme année. № 292

**Abonnemente:**
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Internationale Wechselkurse. — Commerce extérieur de la France. — Ein internationales Stahlschienen-Kartell. — Ausfuhr Deutschlands nach den Vereinigten Staaten von Amerika im Fiskaljahr 1903/04. — Aktiengesellschafts-Schwindel. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Zweite Publikation.

Der Gemeinderat Buch, Kt. Schaffhausen, hat heim Bezirksgericht Reyath das Gesuch um Amortisation nachfolgender Pfandurkunden gestellt:

1) Der Pfandurkunde Nr. 8 auf Jakob Gehendinger in Buch, d. d. 20. April 1866;
2) Der Pfandurkunde Nr. 2 auf Ohigen, d. d. 17. Januar 1876; beide zugunsten der Frau Katharina Singer zum Rosenkranz in Stein a. Rh., über zusammen Fr. 3750 Kapital (Schatzungssumme: Fr. 7460 und Fr. 300).

Gemäss Schlussnahme des Bezirksgerichts Reyath vom 25. Juni 1904 ergeht daher hiemit an alle diejenigen, welche herechtigte Ansprüche an genannte Pfandurkunden glauben erhehen zu können, die Aufforderung, solche bis spätestens den 28. August 1904 heim Bezirksgerichtspräsidium Reyath in Thayngon geltend zu machen, unter dem Androhen, dass im Unterlassungsfalle die Urkunden kraftlos erklärt und der Gemeinderat Buch zu deren Streichung im Pfandprotokoll ermächtigt würde.

Thayngen, den 29. Juni 1904.

*A. A. Die Kanzlei des Bezirksgerichts Reyath:*
(W. 54¹) **Th. Stoll.**

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Bern.*

1904. 19. Juli. Der bisher unter der Firma **Mägdeheimath** im Handelsregister von Bern (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Oktober 1892, pag. 856) eingetragone Verein hat in seiner Hauptversammlung vom 20. Mai 1904 die Statuten einer Revision unterworfen und dabei folgendes festgestellt: Der Verein führt nunmehr den Namon **Mädchenheim** in Bern und hat seinon Sitz daselbst. Das Mädchenheim hat den Zweck, junge Mädchen zur Besorgung der Haushaltung anzuleiten und zu unterrichten; sich junger Mädohen in ihren verschiedenen Lebonslagen anzunehmen, ihr Wohl zu fördern, sie nach Kräften vor sittlichen Gefahren zu bewahren und ihnen wie auoh alleinstohenden Frauenspersonen ein Heim zu bieten mit Rat und Hilfe in christlichem Gelst. Dieses geschieht durch 1) die Haushaltungsschule; 2) die Töchternpension; 3) das Plazlerungshureau; 4) das Heim. Vereinsmitglieder können Damen und Herren werden, die sich für das Mädchenheim interessieren. Die Aufnahme erfoigt durch Beschluss der Hauptversammlung. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlung und die Direktion, bestehend aus einor Präsidentin und sechs bis acht fernern Damen. Für die Verhindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die rechtsverhindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident des Vereins oder die Präsidentin der Direktion je einzeln. Präsident des Vereins ist Horr Hoinrioh Hugendubel, Pfarrer, von und in Bern; Präsidentin der Direktion ist Fräulein Marie von Fellenberg, in der Wegmühle hei Bern. Damit fallen die früher publizierten Tatsachen dahin.

*Bureau Büren.*

17. Juli. **Käsereigenossenschaft von Scheunenberg,** mit Sitz in Scheunenberg (S. H. A. B. Nr. 186, vom 8. Mai 1903, pag. 741), hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Johann Gigi und des Vizepräsidenten und Kassiers Jakob Peter, zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt Alexander Hänni, Gutsbesitzer auf der Fluh in Grossaffoltern, zum Vizepräsidenten und Kassler Johann Gliomen, Sohn, Landwirt auf dem Hof in Grossaffoltern. Der Sekretär Gottlieb Grüssi und die Beisitzer Johann Hänni, Bendicht Stuber und Gottlieb Hänni wurden bestätigt. Der Präsident, bezw. der Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär.

*Bureau Wangen.*

19. Juli. Die Firma **Fritz Stauffer** in Niederbipp (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. September 1887, pag. 719) ändert die Natur des Geschäftes ab in Tuch-, Spezerei- und Weinhandlung.

19. Juli. Inhaber der Firma **C. Henzi** in Niederbipp ist Carl Henzl, von Bern, in Niederbipp. Natur des Geschäfts: Möbelfabrikation, Möbelhandlung und Sägerei. Geschäftslokal: In der Wyden zu Niederbipp.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmenthal).*

21. Juli. Guido Perego, von Mailand, und Hans Gugglsberg, von Belp, beide wohnhaft in Spiez, haben unter der Firma **Perogo & Guggisberg** in Spiez eine Kollektivgesellschaft olngegangen, welche am 1. April 1904 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Betrieb des Parkhôtel Bubenberg in Spiez. Geschäftslokal: Im Hotel.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**

*Bureau de Romont (district de la Glâne).*

1904. 19 juillet. La Société de la fromagerie de Siviriez, association ayant son siège à Siviriez (F. o. s. du c. du 6 décembre 1887, n° 116, page 950), a nommé membres de la commission Amédée Carrel et Alfred Conus et suppléant Adrien Deillon, tous à Siviriez; iis remplacent Alphonse Barbey, Jules Richoz et Joseph Carrel fieu Alexis, tous à Siviriez. A été désigné comme secrétaire Baptiste Carrel au dit lieu en place de Jules Richoz.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1904. 12. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Brenner & Lesch** in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 18. Juni 1900, pag. 883) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

18. Juli. Inhaber der Firma **Robert Lesch** in Basel ist Robert Lesch-Rauschenbach, von Zürich, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Generalagentur und Generalbevollmäohtigter für die Schweiz der französischen Feuerversicherungsgesellschaft «Phönix» in Paris. Geschäftslokal: Freiestrasse 33.

18. Juli. Inhaber der Firma **C. Brenner-Senn** in Basel ist Carl Brenner-Senn, von und wohnhaft in Basel. Natur des Geschäfts: Generalagentur der französischen Lebensversicherungsgesellschaft «Phönix» in Paris und der Versicherungsgesellschaft «Allianz» in Berlin für Unfall und Einbruchdiebstal. Geschäftslokal: Margarethenstrasse 71.

18. Juli. Die Firma **Emil Salrein-Ankele** in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 10. März 1904, pag. 393) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

19. Juli. Inhaber der Firma **André Klein** in Basel ist Andreas Klein, von Weesen (St. Gallen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in Zuckerwaren und verwandten Artikeln. Spezialität in medizinischen Pastillen. Geschäftslokal: Breisacherstrasse 65.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1904. 20. Juli. Die Firma **Joseph Martin** in Wil (S. H. A. B. Nr. 100 vom 11. März 1904, pag. 398) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

20. Juli. Die Firma **M. & J. Schlegel** in Trühbach, Gemeinde Wartau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 10. Juli 1900, pag. 991), ist infolge Auflösung erloschen.

Inhaber der Firma **Mathias Schlegel** in Trübbach ist Mathias Schiegel, von Wartau, in Trühbach, politische Gemeinde Wartau, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Sägerei und Holzhandlung.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1904. 7. Juli. Inhaber der Firma **T. T. Menghetti** in Mesocco und St. Bernardino ist Taddeo Toscano Menghetti, von Mesocco, wohnhaft in Mesocco. Natur des Geschäftes: Osteria e vendita coloniali in Mesocco et Ristorante con alloglo in S. Bernardino.

7. Juli. Die Firma **Th. Felix** in Celerina (S. H. A. B. Nr. 226 vom 10. Juli 1899, pag. 911) ist infolge Konkurses unterm 2. Juli 1904 von Amteswegen gestrichen worden.

13. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Sohwestern Robbi** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 115 vom 19. Mai 1891, pag. 469) ist infolge Verzichtes der Inhaber erloschen.

Inhaberin der Firma **A. Veraguth-Robbi** in St. Moritz ist Frau Wwe. Annali Veraguth-Rohbi, von Präz-Heinzenberg, wohnhaft in St. Moritz, welche Aktiva und Passiva der erloschenen Firma «Schwestern Robbi» am 15. April 1904 übernommen hat. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren, Quincaillerie etc. Geschäfts-Lokal: Haus Nr. 6 in St. Moritz-Dorf. Die Firma «A. Veraguth-Robbi» in St. Moritz erteilt Prokura an Amalia Veraguth, Tochter der Inhaberin, von Präz-Heinzenberg, in St. Moritz.

13. Juli. Inhaber der Firma **Venenzio Santi** in Soazza ist Vonenzio Santi, von Soazza, wohnhaft in Soazza. Natur des Geschäftes: Koloniai- und Drogeriewaren, Weine etc. Geschäftslokal: Im eigenen Hause in Soazza. Die Firma erteilt Prokura an Frau Adelina Santi, von und wohnhaft in Soazza.

13. Juli. Arthur Whitfield, von London, wohnhaft in Davos, und Johan van de Meene, von Doetichem (Holland), wohnhaft in Davos, haben unter der Firma **Whitefield & Van de Meene** in Davos-Platz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. Dezember 1903 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Handel in photographischen Bedarfsartikeln. Geschäftslokal: Promenade.

14. Juli. Inhaber der Firma **Venzi Santino** in Mesocco ist Venzi Santino, von Lanzada (Italien), in Mesocco. Natur des Geschäftes: Schuhmacherei und Restaurant mit Herberge. Lokale: im eigenen Hause in Mesocco.

18. Juli. Die Kollektiv-Gesellschaft unter der Firma **J. Nuesoh's Erben** in Chur (S. H. A. B. vom 11. September 1896, pag. 1046) hat sich infolge Austrittes der Gesellschafter Wwe. Lina Nüesch und Eugen Nüesoh aufgelöst.

Inhaber der Firma **Julius Nuesoh** in Chur ist Julius Nüesch, von Balgach (Kt. St. Gallen), in Chur. Diese Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma «J. Nuesoh's Erben» unterm 5. Juni 1902. Natur des Geschäftes: Konditorei und Bäckerei. Geschäftsdomicil: Reichsgasse.

20. Juli. Die Firma **C. Himmel, Nachfolger von C. Hauser** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 82 vom 31. Mai 1890, pag. 429) ändert sich ab in **Erste Davoser Mineralwasserfabrik und Controlmolkerei C. Himmel.**

### Aargau — Argovie — Argovia

*Bezirk Kulm.*

1904. 20. Juli. Die Firma **W. Graf & Co.** in Leutwil (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. Juli 1902, pag. 1057) ertellt Prokura an Arnold Gloor-Graf, von Schöftland, in Leutwil.

*Bezirk Lenzburg.*

20. Juli. Löschung von Amteswegen. Die Firma **Emil Rohr, Glashandlung,** in Hunzenschwil (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. Februar 1904, pag. 265) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

*Bezirk Zofingen.*

18. Juli. Löschung von Amteswegen. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Schenk, mech. Schreinerei & Sägerei,** in Uerkheim (S. H. A. B. Nr. 54 vom 14. Februar 1902, pag. 213) hat sich infolge Konkurses aufgelöst. Die Firma wird von Amteswegen gestrichen.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Bellinzona.*

1904. 19 luglio. La ditta individuale **Eligio Barca,** in Bellinzona, inscritta nel registro di commercio il 20 dicembre 1892 e pubblicata sul F. u. s. di c. del 24 dicembre 1892, n° 270, pag. 1097, viene cancellata ad istanza di Antonio Odoni, Curatore all' interdetto Barca Eligio fu Giacomo, per cessazione del commercio e chiusura del negozio.

*Ufficio di Biasca.*

19 luglio. Proprietario della **Farmacia Guido Salvadori, già Giusto Giovanelli,** in Blasca, è Guido Salvadori, fu Giulio, da Vezzano (Tirolo Austriaco), domiciliato in Biasca. Genere di commercio: Vendita di medicinall.

*Ufficio di Lugano.*

20 luglio. Il proprietario della ditta **Leonida Lanzara,** in Lugano è Leonida Lanzara, di Angelo, da Nocera Inferiore (Italia), domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Vini finl, oli e generi alimentari.

20 luglio. La ditta **Libreria Bianchi,** in Lugano (F. u. s. di c. del 5 giugno 1884, n° 45, pag. 406), è cancellata in seguito a domanda della titolare, per cessazione di commercio.

20 luglio. Il proprietario della ditta **T. M. Dallera,** in Lugano, è Tobia Massimo Dallera fu Luigi, di Montesegale (Italia), domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Libreria, cartoleria e ohincaglieria.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau d'Avenches.*

1904. 20 juillet. Le chef de la maison **J. Guntzbürger,** à Avenches, est Julien fils de Elias Guntzbürger, de St-Oyens (Vaud), à Avenches. Genre de commerce: Denrées coloniales en gros.

*Bureau de Grandson.*

20 juillet. La raison de commerce **E. Märki,** à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 5 juillet 1888, n° 82, page 630), a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire.

20 juillet. La raison de commerce **Edouard Cuendet,** à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 22 mars 1889, n° 50, pag. 275), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

20 juillet. Emile feu Ami Bornand allié Bertrand, et son fils Léon Bornand, les deux de Ste-Croix, y domiciliés, ont constitué à Ste-Croix sous la raison sociale **Bornand-Bertrand et fils,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1896. Genre de commerce: Fabrique de coutellerie.

20 juillet. Le chef de la maison **Louisa Margot-Bornand,** à L'Auberson rière Ste-Croix, est Louisa fille de Charles Bornand, femme de Louis Margot, de Ste-Croix, domiciliée à L'Auberson. Louisa Margot-Bornand est ici expressément autorisée par son mari Louis Margot, des mêmes lieu et domicile.

*Bureau de Morges.*

19 juillet. Dans son assemblée générale du 20 juin 1904, la **Société de fromagerie de St Saphorin,** association dont le siège est à St-Saphorin (F. o. s. du c. du 17 janvier 1900, n° 17, page 69).

*Bureau de Moudon.*

18 juillet. Les changements ci-après sont survenus dans la société en nom collectif **Perret et Cie** dont le siège est à Pré Cerjat, rière Moudon (F. o. s. du c. du 30 mars 1883, n° 45, page 348): Jules Gillabert, à La Faye, près Moudon, est entré dans la dite société le 7 mai 1897 et Ulysse Besson, à Pré Cerjat, remplace comme associé son père François-Antoine-Auguste Besson, décédé le 12 novembre 1903.

19 juillet. La raison **Alfred Pahud,** à Moudon (F. o. s. du c. du 21 février 1896, n° 49, page 195), est radiée ensulte de renonciation.

19 juillet. La **Société du battoir à grains de Bussy,** association dont le siège est à Bussy (F. o. s. du c. du 12 juin 1883, n° 86, page 690), fait inscrire que dans son assemblée générale du 7 avril 1904, elle a composé sa commission administrative comme suit: Jules Augsbourg, à Bussy, président; Rodolphe Briod, à Moudon, secrétalre; et Alfred Pidoux, à Bussy.

*Bureau de Payerne.*

16 juillet. La société en nom collectif **Andréoli & Ravelli,** à Payerne, menuiserie et ébénisterie (F. o. s. du c. du 21 avril 1904, n° 168, page 670), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Dqe Ravelli», à Payerne.

Le chef de la maison **Dqe Ravelli,** à Payerne, est Dominique, fils de Joseph Ravelli, originaire de Druvogno (Piémont, Italie), domicilié à Payerne. Genre de commerce: Menuiserie et ébénisterie. Atelier et bureau: Rue du Jura. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société «Andréoli & Ravelli» radiée.

*Bureau de Vevey.*

15 juillet. La maison **Rodolphe Dupertuis** à Montreux (F. o. s. du c. du 8 février 1896, n° 36, page 145), a cessé d'exister ensulte de remise de commerce. Cette ralson est radiée.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de Neuchâtel.*

1904. 16 juillet. La maison **E. Michel,** à Serrières, Neuchâtel (F. o. s. du c. du 19 août 1896, n° 233, page 961), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

16 juillet. Le chef de la maison **Lisa Niggli,** à Serrières, Neuchâtel, est Lisa Niggli, d'Aarbourg, domiciliée à Serrières. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs et cigares, tissus, chaussures et objets de ménage. Bureau et magasins à Serrières, Rues des Usines n° 4.

### Genf — Genève — Ginevra

1904. 19 juillet. Dans son assemblée générale du 3 juillet 1904, la société dite **Société des Ouvriers Brasseurs de Genève et environs,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 février 1904, n° 57, page 226), a renouvelé son bureau comme suit: Alois Multerer, président; Léopold Zimmermann, vice-président; Joseph Sorg, secrétaire; et Joseph Aberle, caissier, tous à Genève. La société est engagée par la signature collective du président, ou du vice-président, du secrétaire et du caissier.

19 juillet. Dans son assemblée générale du 18 juin 1904, la société anonyme dite **Société immobilière Place-Gare-Vollandes,** ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 23 octobre 1902, n° 378, page 1510, a, conformément à ses statuts, porté son consell d'administration de 3 à 5 membres, par la nomination de Pierre Bastard, entrepreneur, aux Eaux-Vives, et Jean Galietti, entrepreneur, à Genève.

20 juillet. Suivant statuts adoptés le 2 février 1904, il s'est constitué, sous la dénomination de **Société Internationale des Ouvriers Pâtissiers-Confiseurs, à Genève,** une société dans le sens de l'art. 716 du C. O. Son siège est à Genève. Elle a pour but l'entretien d'une bonne camaraderie et fraternité morales entre ses membres, de discuter et de protéger les intérêts communs et d'exploiter un bureau de placement gratuit pour les sociétaires. Sont admis comme membres, tous les ouvriers pâtissiers-confiseurs habitant Genève ou les environs, jouissant d'une bonne réputation. L'admission a lieu provisoirement par le comité et est soumise à l'assemblée générale qui statue définitivement. Le droit d'entrée est fixé à fr. 2, et la cotisation mensuelle, à fr. 0,50. Chaque sociétaire est libre de donner sa démission en tout temps. Les démissions doivent être données par écrit au comité. On sort aussi de la société par exclusion prononcée dans les cas prévus aux statuts. La société est administrée par un comité composé de six membres, nommés pour un an et rééligibles. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, ou du vice-président-caissier, avec le secrétaire. Les convocations aux assemblées sont faites par cartes. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. En cas de dissolution de la société, son actif sera remis, à titre de don, à l'hôpital cantonal du Genève. Le président est Charles Robert; le vice-président-caissier est Henri Natural, et le secrétaire est Emile Ryser, tous à Genève.

---

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

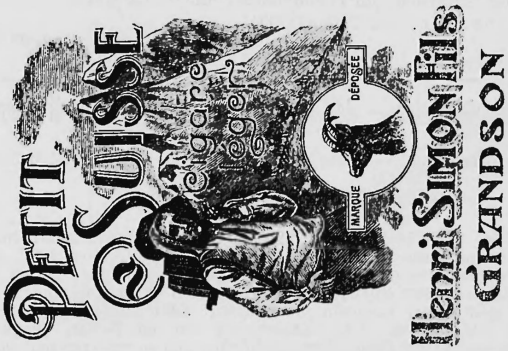
## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

**N° 17465.** — 15 juillet 1904, midi.

**Henri Simon fils,** négociant,
Grandson (Suisse).

**Cigares, cigarettes et tabacs.**




**N° 17466.** — 20 juillet 1904, 8 h.

**Blum & frères Meyer,** fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

**Montres, parties de montres et étuis.**

HAJO
JOHA

**N° 17467.** — 20 juillet 1904, 10 h.

**Philippe Faure & fils,** négociants,
Locle (Suisse).

**Outils et fournitures d'horlogerie.**
(Transmission du n° 1088 de Philippe Faure.)




### Löschung. — Radiation.

**Nr. 12257.** — **Fabrique de cigares de Delémont, J. Tièche,** Delémont. — Cigares et tabacs. — Radiée le 19 juillet 1904, à la demande du titulaire.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Internationale Wechselkurse

(Sichtkurse).

| | Schweiz | | Amsterdam | | Deutschland | | Italien | | London | | Paris[1]) | | Wien | | New York |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Geld Fr. | Brief Fr. | Geld fl. | Brief fl. | Geld Mk. | Brief Mk. | Geld L. | Brief L. | Geld | Brief | Geld Fr. | Brief Fr. | Geld fl. | Brief fl. | 60 Tage |
| | | | | | | | | | per 1 £ | | | | | | |
| **Schweiz** pr. Fr. 100.— | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Juli | — | — | — | — | 81.03 | 81.08 | 99.95 | 100.05 | fr. 25.16 | 25.21 | perte 1/32 | prime 3/32 | 95.07½ | 95.17½ | — |
| 9. „ | — | — | — | — | 80.97½ | 81.03½ | 100.02½ | 100.12½ | 25.17 | 25.22 | pair | prime 1/8 | 95.02½ | 95.12½ | — |
| 16. „ | — | — | — | — | 81.— | 81.06 | 99.95 | 100.05 | 25.17 | 25.22 | perte 1/16 | prime 1/16 | 95.05 | 95.12½ | — |
| **Amsterdam** pr. fl. 100.— | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Juli | 208.45 | 208.70 | — | — | 169.03 | 169.17 | 208.35 | 208.55 | fl. 12.04½ | 12.09½ | 206½ | 206¾ | 198.30 | 198.50 | — |
| 9. „ | 208.50 | 208.75 | — | — | 168.93 | 169.07 | 208.50 | 208.70 | 12.05 | 12.10 | 206⁹/₁₆ | 206¹³/₁₆ | 198.52½ | 198.75 | — |
| 16. „ | 208.60 | 208.85 | — | — | 169.01 | 169.17 | 208.40 | 208.60 | 12.05 | 12.10 | 206½ | 206¾ | 198.40 | 198.60 | — |
| **Deutschland** pr. Mk. 100.— | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Juli | 123.37 | 123.44 | 59.15 | — | — | — | 123.37½ | 123.47½ | Mk. 20.38 | 20.43 | 122½ | 122⁹/₃₂ | 117.32½ | 117.52½ | Mk. 4=95 cts. |
| 9. „ | 123.42 | 123.50 | 59.15 | — | — | — | 123.42½ | 123.52½ | 20.38½ | 20.43½ | 122⁷/₃₂ | 122¹¹/₃₂ | 117.32½ | 117.52½ | 95 |
| 16. „ | 123.40 | 123.47½ | 59.15 | — | — | — | 123.40 | 123.50 | 20.39½ | 20.44½ | 122⅛ | 122⅝ | 117.30 | 117.50 | 95 |
| **Italien** pr. Lire 100.— | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Juli | 99.94 | 100.— | — | — | 81.02½ | 81.10½ | — | — | L. 25.16 | 25.21 | perte 1/16 | prime 3/16 | 95.05 | 95.15 | — |
| 9. „ | 99.90 | 99.96 | — | — | 80.91 | 80.99 | — | — | 25.17½ | 25.22½ | perte 1/8 | prime 1/8 | 94.95 | 95.10 | — |
| 16. „ | 99.95 | 100.05 | — | — | 80.98 | 81.06 | — | — | 25.17½ | 25.22½ | perte 1/8 | prime 1/8 | 95.— | 95.15 | — |
| **London** pr. £ 1.— | | | | | | | | | | | | | | | Checks $ / Cable transf. $ |
| 2. Juli | 25.16¼ | 25.17¼ | 12.07 | — | £10=204.00½ | 204.01½ | 25.17 | 25.19 | — | — | 25.17½ | 25.18½ | £10=239.42½ | 239.60 | 4.85,25 / 4.87,25 |
| 9. „ | 25.19 | 25.20¼ | 12.07½ | — | 204.08 | 204.17 | 25.20 | 25.22 | — | — | 25.20½ | 25.21½ | 239.45 | 239.65 | 4.85,30 / 4.87,50 |
| 16. „ | 25.20¾ | 25.22¼ | 12.07¼ | — | 204.21 | 204.34 | 25.19½ | 25.21½ | — | — | 25.21 | 25.22 | 239.47½ | 239.67½ | 4.84,70 / 4.87,30 |
| **Paris** pr. Fr. 100.— | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Juli | 99.91 | 99.96 | 47.92½ | — | 81.01½ | 81.06 | 99.90 | 100.— | fr. 25.16 | 25.21 | — | — | 95.05 | 95.15 | $ 1 = Fr. 5.18⅛ |
| 9. „ | 99.89 | 99.94 | 47.90 | — | 80.92½ | 80.97 | 99.97½ | 100.05 | 25.18½ | 25.23½ | — | — | 95.— | 95.10 | 5.18⅛ |
| 16. „ | 99.97 | 100.02 | 47.90 | — | 80.98 | 81.04 | 99.92½ | 100.02½ | 25.19 | 25.24 | — | — | 95.— | 95.15 | 5.18⁶/₄ |
| **Wien** pr. Kr. 100.— | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Juli | 105.05 | 105.17 | — | — | 85.17 | 85.23 | 105.15 | 105.25 | kr. 23.90 | 24.— | 103¹⁵/₁₆ | 104³/₁₆ | — | — | — |
| 9. „ | 105.05 | 105.15 | — | — | 85.14 | 85.19 | 105.10 | 105.20 | 23.90 | 24.— | 104.— | 104¼ | — | — | — |
| 16. „ | 105.10 | 105.20 | — | — | 85.16 | 85.21 | 105.12½ | 105.22½ | 23.91 | 24.01 | 104.— | 104¼ | — | — | — |
| **New York** pr. $ 1.— | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Juli | 5.15¾ | 5.16½ | — | — | 4.18¼ | 4.18⅝ | 5.16 | 5.17 | $ 49½ | 49¼ | 5.15¾ | 5.16¾ | — | — | — |
| 9. „ | 5.16¼ | 5.17 | — | — | 4.18⅜ | 4.18⅞ | 5.16 | 5.17 | 49⅛ | 49¼ | 5.16¼ | 5.17¼ | — | — | — |
| 16. „ | 5.16¼ | 5.17 | — | — | 4.18⅝ | 4.19 | 5.16½ | 5.17½ | 49⅜ | 49¼ | 5.16¼ | 5.17½ | — | — | — |

### Commerce extérieur de la France.

*Janvier-Juin.*

| | 1904 fr. | Importation 1903 fr. | Différence contre 1903 fr. |
|---|---|---|---|
| Objets d'alimentation | 414,715,000 | 424,021,000 | — 9,306,000 |
| Matières nécessaires à l'industrie | 1,511,064,000 | 1,624,029,000 | — 112,965,000 |
| Objets fabriqués | 419,773,000 | 404,676,000 | + 15,097,000 |
| Total | 2,345,552,000 | 2,452,726,000 | — 107,174,000 |
| | | Exportation | |
| Objets d'alimentation | 318,329,000 | 306,887,000 | + 11,442,000 |
| Matières nécessaires à l'industrie | 608,397,000 | 585,922,000 | + 22,475,000 |
| Objets fabriqués | 1,067,488,000 | 1,045,681,000 | + 21,802,000 |
| Colis postaux | 150,737,000 | 138,830,000 | + 11,907,000 |
| Total | 2,144,946,000 | 2,077,820,000 | + 67,626,000 |

### Verschiedenes — Divers.

**Ein internationales Stahlschienen-Kartell.** Die Stahlschienenfabrikanten von Grossbritannien, Deutschland und Belgien beschäftigen sich, der «N. Y. H. Z.» zufolge, neuerdings mit der Frage der Zweckmässigkeit der Bildung eines internationalen Stahlschienen-Kartells, zwecks Teilung des Exportgeschäftes der Welt je nach der Produktionsfähigkeit der einzelnen Fabrikanten, sowie zur Vermeidung geschäftlicher Depression, deren Eintritt man als Folge uneingeschränkter Konkurrenz befürchtet. Die einleitenden Schritte zur Herbeiführung solcher Vereinbarung sollen bereits getan worden sein, und zwar soll bereits ein Uebereinkommen zwischen den deutschen und belgischen Stahlschienen-Fabrikanten bezüglich der Preise und der Produktion zustande gekommen sein.

Vor 20 Jahren hat schon einmal eine derartige international-europäische Vereinbarung bestanden, doch scheiterte dieselbe an Eifersüchteleien unter den Fabrikanten der verschiedenen Nationen. Seitdem haben die Vereinigten Staaten als Stahlschienen-Produzenten hervorragende Bedeutung gewonnen, und in Anerkennung dieser Tatsache erklärt die britische Presse, nur dann sich für das Projekt erwärmen zu können, sofern die amerikanischen Stahlschienen-Produzenten in die Vereinbarung mit eingeschlossen werden.

So heisst es in der Londoner «Iron & Coal Trade Review»: «In der Tagespresse wendet sich ziemliche Aufmerksamkeit dem Vorschlage zu, ein Syndikat von Stahlschienen-Fabrikanten zu gründen, oder wenigstens eine Vereinbarung betreffs der Produktion und der Preise unter den hauptsächlichen Vertretern dieses Industriezweiges in Grossbritannien, Deutschland und Belgien zustande zu bringen. Schon seit langer Zeit ist von solchem Uebereinkommen die Rede, tatsächlich seitdem vor 20 Jahren die damalige Vereinigung der Schienenfabrikanten aufgelöst wurde. Aber die Schwierigkeiten, die sich den Versuchen entgegenstellen, jene Organisation wieder ins Leben zurückzurufen, haben sich soweit als unüberwindlich erwiesen, und es ist bisher bei Vorschlägen und Vorberatungen geblieben. Unter der früheren Vereinbarung glaubten die grössten britischen Fabrikanten, dass die deutschen und belgischen Firmen einen grösseren Anteil an den Ordres zugewiesen erhielten, als ihnen gebührte, und auch unter den britischen Firmen selbst bestanden Meinungsverschiedenheiten. Wenngleich die Vereinigung sich für mehrere Jahre behauptete, so geschah das doch nur unter den grössten Schwierigkeiten.

— **Ausfuhr Deutschlands nach den Vereinigten Staaten von Amerika im Fiskaljahr 1903/04.** Nach den Aufzeichnungen der amerikanischen Konsulate stellte sich der Wert der Ausfuhr Deutschlands nach den Vereinigten Staaten von Amerika in dem am 30. Juni 1903 abgelaufenen Fiskaljahre im Vergleich zum vorhergehenden Jahre auf 106,2 Mill. Dollars gegenüber 120,8 Mill. Dollars im Vorjahre.

— **Aktiengesellschafts-Schwindel.** Die Aktiengesellschaft für Lederfabrikation de Hesselle & Co. in Aachen, bringt, wie die «Finanzchronik» berichtet, die Mitteilung von Bilanzfälschungen und Unterbilanz zur Kenntnis. Die Verwaltung teilt mit, dass der technische Direktor die in den Gruben und Zurichtungen befindlichen Häute in Zahl und Gewicht höher angegeben hat, als es tatsächlich der Fall ist. Die Aktionäre können natürlich die Häute der Gesellschaft nicht kontrollieren, folglich werden sie, wie es den Anschein hat, ihre eigene Haut zu Markte tragen müssen. Der Direktor hat sein Vermögen der Gesellschaft abgetreten, und der Aufsichtsrat — der ist mit der Aufnahme eines genauen Status «beschäftigt». Es ist doch sehr erfreulich für die Aktionäre, dass der Aufsichtsrat in dieser Angelegenheit doch wenigstens mit etwas beschäftigt ist; also etwas wenigstens für die Tantiemen! Freilich: die Erhebung der Tantiemen ist auch eine Beschäftigung, «die nie ermattet». Die Aktien dieser Gesellschaft wurden im Publikum erst im Jahre 1898 durch den A. Schaaffhausenschen Bankverein freundlichst eingeführt. In den ersten Jahren gab es 10 % Dividende. Wie diese Dividende entstanden ist, kann man sich nach der jetzigen Bekanntgabe an den fünf Fingern abzählen. Die Verwaltungsräte haben die Dividende bewilligt und haben auch die hohen Tantiemen bezogen und mit einem Male erfährt man, dass sie mit der Aufstellung eines neuen Status beschäftigt sind. Es scheint tatsächlich ihre erste wirkliche Beschäftigung bei dieser Aktiengesellschaft zu sein.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.

| | 15 juillet. fr. | 21 juillet. fr. | | 15 juillet. fr. | 21 juillet. fr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Encaisse métallique | 3,861,514,447 | 3,856,967,759 | Circulation de billets. | 4,274,158,775 | 4,197,155,005 |
| Portefeuille | 583,496,564 | 537,832,669 | Comptes cour. | 821,735,797 | 862,660,436 |


Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

### Assemblée générale
### de la Société des Mines d'or d'Antrona en liquidation.

Les sociétaires sont invités à se réunir **lundi, 8 août 1904,** à 11 heures du matin, au 1er étage du **Café-Restaurant Merz,** salle nº 2, à **Berne.**

**Ordre du jour:**

1º Présentation du bilan au 30 juin 1904. (1661.)
2º Rapport sur la situation de la liquidation.

Suivant art. 7 des statuts, les sociétaires pourront se faire représenter à l'assemblée en transmettant leurs pouvoirs à un autre sociétaire.

**Berne et Lucerne,** le 14 juillet 1904.

**Les liquidateurs.**

### Kurhaus Melchtal

**Luftkurort in Melchtal, Obwalden** 900 m. über M.

Route: Sarnen-**Melchtal-Frutt**-Jochpass-Engelberg.

Vorzüglich eingerichtetes Haus mit 80 Betten. Bäder und Douchen. Geschützte, ruhige und staubfreie alpine Lage. Tannenwälder. Reizende Spaziergänge und lohnendste Gebirgstouren. Zweimalige Postverbindung. Telephon. Familien-Arrangement. — Pensionspreis Fr. 5—6. 50. — Saison: Mai—Oktober. (1037;)

Prospekte durch **Familie Egger,** zugleich Besitzer vom **Kurhaus Frutt am Melchsee,** 1919 M. über M.

Aktiengesellschaft
der
# Elektrischen Strassenbahn Altstätten-Berneck
und der
## Elektrischen Beleuchtung in Altstätten.

## Einladung zur VII. ordentlichen Generalversammlung
**Freitag, den 12. August, nachmittags 2 Uhr,**
im Gasthof zum „Freihof" in Berneck.

**Traktanden:**

1) Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1903 und Bericht der Kontrollstelle.
2) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für die ausgelosten Herren: *Schelling*, a. Verwalter, in Berneck, und *Schmidheiny*, Kantonsrat, in Heerbrugg.
3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Bau und Betrieb der Verteilungsnetze für Kraftabgabe in den Gemeinden Au, Balgach, Diepoldsau-Schmitter und Widnau.
4) Event. Statutenrevision, sofern der Antrag unter Ziffer 3 angenommen wird.
5) Antrag des Verwaltungsrates (Motion *Schmidheiny*): Der Verwaltungsrat wird ermächtigt, die Verhandlungen mit der Gemeinde Altstätten betreffend Uebernahme von 150 PS rheintalischer Binnenkanalkraft abzuschliessen und hiefür notwendig werdende Gelder zu beschaffen.
6) Antrag des Verwaltungsrates über Erstellung einer Kraftgasmotorenanlage.
7) Umfrage.

Der Geschäftsbericht, enthaltend die Rechnungen und die Bilanz, sowie den Befund der Rechnungsrevisoren, sodann die Verträge und die Rentabilitäts-Berechnung mit Herren *Schmidheiny & Söhne* betreffend Uebernahme und Betrieb der Sekundärnetze für die Gemeinden Au, Balgach, Diepoldsau-Schmitter, Widnau sind aufgelegt vom 25. Juli a. c.

**in St. Gallen, bei der Kantonalbank,**
**in Berneck, bei Herrn Gemeindeammann Gallusser,**
**in Altstätten, im Bureau der Gesellschaft im Schöntal.**

Die Zutrittskarten zur Versammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 9. August, abends 6 Uhr, zu beziehen

**in Berneck, bei Herrn Gemeindeammann Gallusser,**
**in Altstätten, im Bureau der Gesellschaft im Schöntal.**

Der Ausweis über den Aktienbesitz ist zu erbringen durch Hinterlage der Titel im Original, durch Depositenschein einer Bank oder einer Amtsstelle oder durch schriftliche Erklärung des Besitzers.

**Altstätten,** den 20. Juli 1904.

**Namens des Verwaltungsrates,**
*Der Präsident:*
**J. Schmidheiny.**
(1697;) *Ein Mitglied:*
**E. Guntli.**

*P. S.* Mit Rücksicht auf die Wichtigkeit der vorliegenden Traktanden sind die Herren Aktionäre ersucht, an der Generalversammlung zu erscheinen oder sich vertreten zu lassen.

Die Zutrittskarte zur Generalversammlung berechtigt zur freien Fahrt an den Versammlungsort und retour.

---

Aktien-Gesellschaft ‚Union' in Biel (Fabrik in Mett).
Erste schweizerische Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten.
Patent Nr. 27199.
**Ketten aller Art**
für industrielle u. landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. — Ketten von höchster Tragkraft. (1570,)

---

**PYRASPIS** **Feuerschutz-Holz-Anstrich-Farbe**
macht Holzwerk unentflammbar! (359,)
**Ch. H. Pfister & Co., Basel.**

---

## Für Banken.

Zur regelmässigen Finanzierung rein kaufmännischer Transaktionen, die im Ausland von den bedeutendsten Banken seit Jahren betrieben werden, in der Schweiz jedoch neu sind, wird ein **Bankinstitut gesucht.**
Gefl. Offert. unter **„Finanzierung" postlagernd Zürich.** [1695]

---

## Agenten und Reisenden,

welche **Kolonialwaren-Droguerien und Haushaltungsartikel-Detailgeschäfte** regelmässig besuchen, könnte ein lohnender **Verbrauchsartikel** zum Vertrieb übergeben werden.
Offerten mit Referenzen gefl. an **Postfach 10409 Zürich.** (1696;)

**Rudolf Mosse, Zürich-Bern.**

---

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX
## André Piguet & Cie
GENÈVE : 23, Rue du Rhône
PARIS : 36, Rue Sainte-Croix-Bretonnerie
LYON : 5, Rue Gentil
MARSEILLE : 45, Rue Pavillon

Seule agence suisse donnant les renseignements sur la **France** (Corse, Algérie et Tunisie compris) sans supplément de prix.

TARIF DES CARNETS
*calables pour la* **Suisse** *et la* **France** *et jusqu'à complet emploi des bulletins :*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 bulletins. | Fr. 18.— | 100 bulletins | Fr. 130.— |
| 25 " | " 40.— | 250 " | " 300.— |
| 60 " | " 75.— | 500 " | " 575.— |

*Pour tous autres pays demander les tarifs spéciaux*
Les renseignements ne sont fournis qu'aux abonnés souscripteurs d'un carnet.
Adresser les ordres à **M. G. Gontheir. Lallier, case Genève**

---

**Amerik. Buchführung** lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. 12 **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich.**

---

## Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

**Aarau:** Oscar Heller, Notar. Inkasso, Rechtsbureau.
**Basel:** DD. Burckhardt & Stückelberg, Notariat & Advokatur, Aeschenvorstadt 5.
— Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 86, Aeschenvorstadt.
**Bern:** Amtsnotar Chr. Tenger, Inkasso.
— Confidentia, A. Gugger. Auskunfts- und Rechtsbureau. Schweiz. Zentralstelle für Betreibungen und Prozesse.
— Emil Jenni, Internationales Handelsauskunftsbureau.
— Hänptli, Notar, gew. Konkursbeamter. Inkasso u. Informationen, ganze Schweiz.
**Bex:** W. Jacot, agent d'affaires patenté. Renseignem^ts, recouvrements, contentieux.
**Biel:** Dr. F. Conrvoisier, avocat.
— Moser & Fehlmann, Advokatur, Amtsnotariat, Inkasso, Informationen.
**Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Gallandre, notaire. Encaiss^ts, recouvr^ts, rens^ts, etc.
**Chur:** Joh. Hartmann, Ink. u. Rechtsbureau
— Jul. Meuli, Inkasso, Informationen.
— Pet. Bauer (a. Konk'beamter). Rechtsbur.
**Erlach:** A. Bruder, Amtsnotar, Inkasso- u. Rechtsbureau. Konkurssachen, Inform.
**Fribourg:** E. Bielmann, avocat. Contentieux, reconvr^ts. Corresp. allem. et franç.
**Genève:** Herren & Gnerchet. Maison fondée en 1872. Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention. Tarif sur demande.
— E. Barrès, B^d du théâtre 7. Remises de commerce, v^te d'immeub^l, rens^ts, reconvr^ts.
— Dufresne et Gerdil, renseignements et reconvrements sur tous pays.
— Héridier, notaire, terrains rail P. L. M.
**Gränichen-Aaran:** Stirnemann & Sandmeier, Rechts- u. Inkasso-Bureau.
**Krenzlingen:** Dr. A. Dencher, Advokat.
**Lausanne:** E. Glas-Chollet, agence com^l.
**Lugano:** Dr. Huber, Advok., Ink., Inform.
**Luzern:** Franz Renner, Inkasso und Rechtsagenturbureau.
**Montreux:** L. C. Chalet, pat. Rechtsagent, Inkasso, Vertret. in Nachl.-, Konk.-Sachen.
**Morges:** A. Dutoit, agent d'affaires^s patenté. Agence de renseignements commerciaux.
**Moutier:** A. Monnin, notaire. Reconvrements, renseig^ts, assurances, naturalis^ns.
**Murten:** H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.
**Neuchâtel:** Dr Francis Manier et Dr Edmond Berthoud, avocats et notaire.
**Rorschach:** Johannes Huber, Adv., Ink
**St. Gallen:** Otto Baumann, Rechtsagentur, Inkasso- und Informationsbureau; Geschäftsführer des Vereins Creditreform.
— Dr. Oscar Lehmann, Advokat.
— Rob. Sonntag, Rechtsanwalt, Börsenplatz 1. Rechtsgeschäfte, Incassi, Informat.
**Schaffhausen:** Jacob Oechslin, Agent, Inkasso, Informationen, Vertretungen in Konkursen und Accommodements.
**Sierre** (Siders): O. de Chastonay, av. et not.
**Solothurn:** Dr. R. Marti, Advokatur und Notariat, Inkasso.
— Urs von Arx & Dr. Rob. Schöpfer, Bureau für Rechtssachen und Inkasso.
— J. J. Roetschi, Not- u. Gesch'bureau, Ink., Inform., Vetret. in Nachlass-Konk.-Sachen.
**Spiez:** Joh. Jost, Not. Vertretung, Ink.
**Thal** (St. Gallen): Dr. C. Roth, Advokat.
**Thun:** Günter & Sohn, Not., Inkassi, Inf.
**Weinfelden** (Thurgau): Dr. H. Elliker, a. Gerichtspräsident, Rechtsanwalt. Advokatur- und Inkassobureau.
**Yverdon:** F. Williommet, agent d'affaires.
**Zürich I:** Dr. L. Peyer, Adv., Bahnhf^str 69.
— Dr. E. Spiess, Advokatur, Bahnhofstr. 94.
— Ed. Held, Inkasso-Bureau, Lutherstr. 4.
— F. Wenger, Advokat u. Redakt. d. „Rechtsfreundes" für Betreib.- u. Konkurssachen, Löwenplatz 43 (Bahnhofquart.). Tel. 2963.

---

# Chemins de fer fédéraux.

## Remboursement d'obligations de l'emprunt 4 % Central-Suisse, du 1er février 1876.

Suivant plan d'amorlissement les 761 obligations de fr. 500 de l'emprunt 4 % Central-Suisse, du 1er février 1876, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 1er février 1905

à notre caisse principale, à Berne,
» » » du Ier arrondissement, à Lausanne,
» » » » IIe » » Bâle, [1677]
» » » » IIIe » » Zurich,
» » » » IVe » » St-Gall

ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 106,071—106,080 | 119,161—119,170 | 132,461—132,470 | 146,381—146,390 |
| 106,101—106,110 | 119,971—119,980 | 134,141—134,150 | 147,621—147,630 |
| 106,521—106,530 | 120,091—120,100 | 135,071—135,080 | 148,011—148,020 |
| 108,101—108,110 | 121,071—121,080 | 136,161—136,170 | 148,511—148,520 |
| 108,311—108,320 | 121,111—121,120 | 137,691—137,700 | 152,231—152,240 |
| 108,661—108,670 | 122,111—122,120 | 137,891—137,900 | 153,321—153,330 |
| 108,871—108,880 | 123,131—123,140 | 138,891—138,900 | 153,401—153,410 |
| 108,971—108,980 | 123,161—123,170 | 139,321—139,330 | 154,321—154,330 |
| 109,351—109,360 | 123,321—123,330 | 139,561—139,570 | 154,891—154,900 |
| 109,561—109,570 | 125,331—125,340 | 139,921—139,930 | 155,091—155,100 |
| 112,771—112,780 | 125,371—125,380 | 140,011—140,020 | 155,261—155,270 |
| 113,961—113,970 | 125,841—125,850 | 141,471—141,480 | 155,621—155,630 |
| 114,971—114,980 | 126,111—126,120 | 141,801—141,810 | 156,251—156,260 |
| 115,321—115,330 | 127,381—127,390 | 141,971—141,980 | 157,131—157,140 |
| 116,441—116,450 | 127,591—127,600 | 142,321—142,330 | 157,671—157,680 |
| 116,781—116,790 | 127,671—127,680 | 142,501—142,510 | 159,231—159,240 |
| 116,921—116,930 | 127,891—127,900 | 143,701—143,710 | 159,634 |
| 117,831—117,840 | 130,601—130,610 | 144,131—144,140 | |
| 118,451—118,460 | 130,901—130,910 | 145,431—145,440 | |
| 118,531—118,540 | 132,221—132,230 | 145,471—145,480 | |

Ces titres cesseront de porter intérêt à partir du 1er février 1905.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement.

**Remboursables le 1er février 1903:**
Nos 108,094 140,251—140,260 147,597.

**Remboursables le 1er février 1904:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 103,060 | 114,671—114,674 | 130,112 | 156,876—156,877 |
| 104,111 | 115,723 | 143,811—143,812 | 158,191 |
| 104,259 | 115,728 | 144,201—144,206 | 159,600 |
| 109,981 | 121,325—121,327 | 144,337—144,340 | |
| 109,982 | 125,826 | 148,141—148,142 | |
| 111,527 | 125,828—125,830 | 148,145 | |

Berne, 12 juillet 1904.

**Direction générale des chemins de fer fédéraux.**

---

# Union vaudoise du Crédit.

Siège central : **Lausanne.** — 12 agences dans le canton.

## Certificats de dépôts 4¼ %, à cinq ans de terme.

Les porteurs de ces certificats, délivrés par l'Union vaudoise du crédit dès le **30 octobre 1899,** sont avisés que ces titres seront remboursés chacun à sa première échéance de cinq ans et que **l'intérêt cessera de courir dès cette échéance.** (1495;)

Les certificats pourront être convertis en titres nouveaux, à un an ou à trois ans, au taux du jour.

**Lausanne,** le 18 juin 1904.

*Le directeur:* **S. Cuénoud.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.